

„CURIERUL PIELEI“

Organ Profesional pentru industria pielei,
încălțăminteii și comerțului de piele.

Fachorgan für die gesamte Lederindustrie,
Schuhindustrie und Lederhandel.

ABONAMENTE

ÎN ȚARĂ

Anual Lei 320.—

Pe $\frac{1}{2}$ an Lei 170.—

Pe $\frac{1}{4}$ an Lei 90.—

ÎN STRĂINĂȚATE

Anual Lei 400.—

PREȚURI DE ÎNSERARE CONFORM TARIFULUI SPECIAL.

INSERTIONSPREISE NACH SPEZIAL- TARIF.

ABONNEMENTSPREIS

FÜR DAS INLAND

Ganzjährig Lei 320.—

Halbjährig Lei 170.—

Vierteljährig Lei 90.—

FÜR DAS AUSLAND

Ganzjährig Lei 400.—

Redacția revistei:

TIMIȘOARA, IV., Str. Gen. Foch 5.

Telefon: 4—92.

Herausgeber — Editor:

ADORIAN KOZOVITS

Chef-Redakteur — Sef-Redactor

BÉLA SUGÁR

Verantw. Redakteur — Redactor resp.

HUGO LOCH

Schriftleitung:

TIMIȘOARA, IV., Str. Gen. Foch 5.

Telefon: 4—92.

Toate drepturile rezervate. — Alle Rechte vorbehalten.

Un spirit nou.

Inceputul anului nou însemnează întotdeauna începutul unei noi epoci. Nu dorim să accentuăm aceasta din punct de vedere astronomic ci din punct de vedere a culturii. Cei 10 ani pe cari i-am lăsat în trecut cu repercusiunile lor ne mai pomenite în istorie și cari cu complicațiunile lor politice au constituit o perioadă de încătușare a comerțului internațional, se pot considera totuși în ultimele lor momente și ca o perioadă de progres uimitor — aceasta în urma glasului puternic a reprezentanților industriei și comerțului. Falanxa șovinismului internațional, care amortise orice progres a fost înlăturată prin intervenția comună a comercianților lumii întregi. Că barierele au fost înlăturate în mare parte dovedesc cel mai bine numeroasele tratate comerciale deja încheiate.

Dar ne mai găsim și în pragul unei noi perioade de încredere reciprocă. Ca exemplu poate servi refacerea Austriei, căreia de sigur va urma în curând și refacerea Ungariei. Deasemenea a sosit și timpul unei înțelegeri atât în Germania cât și în Franța. Toate acestea sunt dovezi cât de important este influența comerțului. Crizele, cari au fost create în cursul ultimilor ani de politicieni fără prevedere și ambicioși, au putut fi înlăturate foarte repede, grație solidarității negustorimeii internaționale. Nu trebuie să ne mirăm,

Ein neuer Geist.

Der Beginn des neuen Jahres ist stets die Epoche einer neuen Zeit. Wir wollen dies jedoch nicht so sehr vom astronomischen Standpunkte aus betont wissen sondern vielmehr vom Standpunkte der Kultur. Das nunmehr hinter uns liegende Dezennium mit seinen in der Geschichte der Menschheit beispiellosen Umwälzungen, und das mit seinen politischen Verwirrungen für den internationalen Handel einen Zeitabschnitt vollständiger Erdrosselung bedeutete, ist sozusagen in den allerletzten Stunden durch die machtvolle Sprache der Repräsentanten der Industrie und des Handels, auch als eine Periode überraschenden Fortschritts anzusehen. Die allen Fortschritt erwürgende Phalanx des internationalen Chauvinismus wurde durch das geeinigte Vorgehen der Kaufleute aller Welt, durchbrochen. Denn, dass zum grossen Teile die die Länder absperrenden Schranken gefallen sind, beweisen die bereits zahlreichen abgeschlossenen Handelsverträge.

Aber auch eine neue Periode des gegenseitigen Vertrauens ist im Anzuge. Als beispielgebendes Vorbild dient hiezu der Wiederaufbau Österreichs, dem sicherlich auch ein neues Ungarn in nicht allzuferner Zeit folgen wird. Ebenso ist aber auch in Deutschland und Frankreich eine neue Aera des Einverständnisses angebrochen. Dies sind lauter Beweise des mächtigen Einflusses der Handelswelt. Die Krisen, die kurzichtige und ergeizige Politiker im Laufe der letzten Jahre heraufbeschworen hat man in der allerletzten Zeit, Dank der Solidarität des internationalen Kaufmannstandes, überraschend schnell zu beseitigen gewusst. Kein Wunder, dass auch die Anzahl der

REPREZENTAȚII AL »CURIERUL PIELEI«
PENTRU VECHIUL REGAT:

JOSEPH D. GRÜNBERG-TESCANI, BUCUREȘTI,
STRADA COLONEL ORERO Nr. 24.

PENTRU BANAT ȘI ARDEAL:

SAMUEL KAPPEL, SIBIIU, WINTERGASSE 7.

GESCHÄFTSSTELLEN DES »CURIERUL PIELEI«
FÜR ALT-RUMÄNIEN:

JOSEPH D. GRÜNBERG-TESCANI, BUKAREST,
STRADA COLONEL ORERO 24.

FÜR BANAT UND SIEBENBÜRGEN:

SAMUEL KAPPEL, SIBIIU, WINTERGASSE 7.

dacă azi reprezentanții industriei și a comerțului, cari sunt chemați să participe la consiliile politicienilor, câștigă o influență tot mai mare asupra acestor din urmă.

Nu trebuie însă să rămânem în mijlocul drumului. Spiritul modern, progresul culturii în privința invențiilor și a acțiunilor exemplare, care a știut să facă războiul așa de groaznic, trebuie să fie spus în contribuție cât de largă pentru a vindeca rănile și a restabili raporturile pasnice între națiuni. Căci la adevărata pace și la buna stare a popoarelor nu se poate ajunge decât prin schimbul reciproc al științelor și — last not least — prin schimbul reciproc al mărfurilor.

MATERII NOI DE TĂBĂCIT.

(Dintr'o relație a Institutului australian pentru științe și industrie, autor Mr. H. Salt (Leeds) chemist de pielărie).

Traducere autorizată din revista „The Leather Trades' Review Londra.

(Continuare).

19. Eucalyptus salubris conține 16—19% tanin și din cauza trunchiului său se numește în deobște »burghiu«. El crește până la înălțimea de 40—60 fusuri (=12—18 m) și posedă o scoarță subțire brună ușor vărgată. Acest pom se găsește împreună cu salmon-gum în districtele Avon & Coolgordic în număr mare. El dă o piele fină de calitate bună.

20. Eucalyptus spathulata conține 26% tanin. Acest pom este cunoscut sub numele de mallet de mlaștină și ajunge o înălțime de 20—30 fus (6—9 m). El posedă o scoarță subțire ușor vărgată care se aseamănă cu cea a lui mallet. El crește cam des.

21. Eucalyptus torquata conține 17% tanin. Ajunge o înălțime de 15—20 fus (5—6 m) și posedă o scoarță groasă de 1/2 policar (1,3 cm), care se despuie cam greu. Pomul acesta se găsește împreună în grupuri mici prin câmpiile de aur. Acest tanin penetrează pielea cam repede. E. torquata este agreat ca pom de podoaabă.

22. Hakea glabella conține 18% tanin, crește până la 15 fus (4,5 m) și are o scoarță groasă de 1/2 policar (1,3 cm), care vara se desface greu de trunchiu. Se găsește în număr mare prin tușișurile din sudvestul statului.

Este natural că făcând o asemenea revistă și asupra altor țări se vor găsi noi materii de tăbăcit, cari se vor putea întrebuința cu profit. Este un fapt bine cunoscut că în prezent în Australia se importă scoarța Wattle pentru tăbăcării — adică în însuși patria pomului. O revizuire generală în acest sens va descoperi de sigur noi izvoare de tanin, ceace va rezulta naturalmente micșorarea importului din afară. Institutul de știință și industrie a intrat în consecință în legătură cu de-

Repräsentanten der Industrie und des Handels, die heute dem Rate der Politiker beigezogen werden, einen über die Politiker immer mehr gewichtigeren Einfluss gewinnen.

Wir dürfen aber keinesfalls auf halbem Wege stehen bleiben. Der moderne Geist, der Fortschritt unserer Kultur in Bezug auf Erfindungen und Grosszügigkeit der Handlungen, der den Krieg zu einem so schrecklichen stempeln konnte, muss mit aller Macht angewendet werden um so rasch als möglich die gegenseitig geschlagenen Wunden zu heilen und wieder ein friedvolles Verhältnis unter den Nationen herzustellen. Den der wirkliche Friede und dadurch auch der Reichtum der Völker kann nur erreicht werden durch den gegenseitigen Austausch ihrer Kenntnisse und last not least — durch den gegenseitigen Austausch ihrer Waren.

NEUE GERBSTOFFE.

(Aus einem Bericht des Australischen Instituts für Wissenschaft u. Industrie, von Mr. H. Salt (Leeds) Leder-Chemiker) Authorisierte Übersetzung aus „The Leather Trades' Review London.

(Fortsetzung).

19. Eucalyptus salubris, enthält 16—19% Tanin und wird seines gewundenen Stammes wegen gewöhnlich »Böhrrer« genannt. Er wächst 40—60 Fuss hoch und besitzt eine dünne aussen leicht gestreifte braune Rinde. Dieser Baum wird zusammen mit dem Salmon-Gum in den Avon & Coolgordic Distrikten angetroffen, wo er zahlreich vorkommt. Er gibt ein feines Leder von guter Farbe.

20. Eucalyptus spathulata enthält 26% Tanin. Derselbe ist allgemein bekannt als Sumpf-Mallet und wächst 20—30 Fuss hoch. Er besitzt eine dünne dem Mallet ähnliche und leicht gestreifte Rinde. Sein Vorkommen ist sehr häufig.

21. Eucalyptus torquata enthält 17% Tanin. Er wächst 15—20 Fuss hoch und besitzt eine 1/2 Zoll dicke Rinde, welche ziemlich schwer abstreifbar ist. Derselbe wird zerstreut in den Goldfeldern in kleinen Gruppen angetroffen. Dieses Tanin durchdringt die Haut ziemlich schnell. E. torquata wird als zierlicher Baum gepriesen.

22. Hakea glabella enthält 18% Tanin, wächst bis 15 Fuss hoch und besitzt eine 1/2 Zoll dicke Rinde, welche im Sommer ziemlich schwierig abstreifbar ist. Er kommt zahlreich in Dickichten im Südwestlichen Teile des Staates vor.

Es ist ganz natürlich wenn man annimmt, dass durch einen ähnlichen Ueberblick über die anderen Staaten, man neue Gerbstoffmaterialien auffindig machen wird, die profitbringend verarbeitet werden können. Es ist selbstredend eine gut bekannte Tatsache, dass gegenwärtig die Wattle-Rinde für Gerbereizwecke nach Australien importiert wird — der Heimat der Wattle-Rinde. Ein Ueberblick über das Gesamte wird wahrscheinlich zur Entdeckung neuer Quellen für Tanin-Materialien führen, was natürlich eine Verringerung des



partamentele forestiere din celelalte state pentru a face descoperiri asemuitoare cu cele din Australia. In Valea nouă de sud și în Tasmania explorările au și început deja.

Red Gum (Marri Kino) din Australia de vest.

De mai mulți ani încoace scoarțele de tanin pentru tăbăcări le furniează în deosebi două specii ale pomului Wattle (Acacia pycantha) din Australia de sud și pomul Wattle negru sau verde (Acacia decurrens) cu subspeciile sale. Din cauza exploatării excesive ale pomului Wattle furniturile australiene au devenit insuficiente și s'au complotat precum se știe prin furnituri din Natal unde sau făcut plantaje cu seminte din Australia. Pomul Mallet dă o scoarță taninoasă de mare valoare. Deși calitățile atât de folositoare ale numitei scoarțe s'au descoperit abia în anul 1903, exploatarea ei s'a făcut în mod atât de rapid, așa că actualmente n'au rămas din pom decât mici cantități. Probabil că în Australia mai există multe specii de pomi, cari sunt folositoare pentru tăbăcării. O expertiză a materiilor taninoase în Australia de vest executată de curând de institutul pentru științe și industrie a dat rezultatul că scoarța pomilor simplii ca Gimlet și Karri, cari a mai înainte au fost considerați ca material nefolositor, să fie bogate în tanin. Exploatare sistematică s'au făcut și în celelalte state și este foarte posibil că în Australia se vor mai găsi o mulțime de materii taninoase.

De mulți ani se știe că pomul Kino (Gum) conține o cantitate mare de tanin. Pomul Gum roșu este foarte des în Australia de vest însă prin faptul că Kino colorează pielea în roșu, el nu

Imports von Auswärts ergeben müsste. Das Institut für Wissenschaft und Industrie ist demzufolge mit den Forst-Departements der anderen Staaten zwecks gemeinsamen Erforschens, ähnlich jenen in West-Australien, in Verbindung getreten.

In Neu Süd Wales und Tasmania haben diese Forschungen bereits begonnen.

Der West-Australische Red-Gum (Marri Kino).

Seit vielen Jahren liefert die Tanin-Rinde für den Gebrauch der australischen Gerbereien hauptsächlich zwei Arten des Wattle-Baumes -- der goldene Wattle (Acacia pycantha) von Süd-Australien, und der schwarze oder grüne Wattle (Acacia decurrens) und dessen Abarten. Infolge allmählicher Zerstörung der Wattle-Bäume wurden die australischen Lieferungen unzulänglich und wurden daher, wie allbekannt, durch Lieferungen aus Natal, wo Plantagen aus australischen Samen angesetzt wurden, ergänzt. Eine schätzbare Tanin-Rinde wird auch vom Mallet-Baum erhalten. Obwohl jedoch diese wertvollen Eigenschaften genannter Rinde erst im Jahre 1903 entdeckt wurden, ist dessen Verbrauch so rapid vor sich gegangen, dass gegenwärtig nur mehr kleine Quantitäten hiervon übrig geblieben sind. Es existieren wahrscheinlich viele andere Arten Bäume in Australien, welche für Gerberei-Zwecke verwendet werden könnten. Eine Prüfung von Tanin-Materialien in West-Australien, welche kürzlich vom Institut für Wissenschaft und Industrie vorgenommen wurde, hat ergeben, dass die Rinde von gewöhnlichen Bäumen wie Gimlet und Karri, und welche man früher als unnützes Material betrachtete, reich an Tanin-Gehalt und vortreffliche Gerbmateriale sind. Sys-

Reuniunea fabricelor americane de piele BOSTON, America de Nord, sucursala Hamburg

AMERICAN MANUFACTURERS CONSOLIDATED INC

Kleine Reichenstr. 21/23

Tel.-Adr.: MACONS

HAMBURG

Kleine Reichenstr. 21/23

Tel.-Adr.: MACONS

**Hamburg :: Pielării gata pentru imediata expediție
Depozit de transit constant, bine asortat, în orașul**

CHEVREAUX

VICI KID

PAN AMERICAN KID

CASTLE KID

TEDDY KID

KING KID

LAC CORONA

BRISTOL

CHEVREAUXLAC

LAC DE VITA

cu bobite de chevreaux

Facem expediții și prin pachete poștale și în baloturi

„WARENKOMMERZ“
 Warenabteilung der Kommerzial-
 und Landwirtschaftlichen Bank
TIMISOARA
Anilinfarben u. Chemikalien
 für Lederfabrikation

Chromalaun **Chlorbaryum**
Chromkali **Antichlor etc.**

-o- **Fabriksniederlagen :: Originalpreise -o-**

Alkalay Freres
 Ledergrosshandlung
 Bőrnagykereskedés

ARAD
 Piata Avram Jancu No. 16.
 Telefon No. 131.

<p>ACHTUNG LEDERFABRIKEN</p> <p>Die BESTE und im Ge- brauch billigste Gerber- beize ist Dr. Kinsky's</p> <p>DACOPON ges. geschützt. Erzeugt die</p> <p>Erste Temesvarer Leimfabrik</p> <p>Timișoara, Calea Buziașului No. 18. :: TELEFON 104 ::</p>	<p>ATENȚIE FABRICI DE PIELĂRIE</p> <p>Argăseala de tăbăcit cea mai BUNĂ și în uzare cea mai EFTINĂ este</p> <p>DACOPON invenția Dr.-lui Kinsky. Patentat. Se fabrică de</p> <p>Prima fabrică de clei din Timișoara</p> <p>Calea Buziașului Nr. 18. :: TELEFON 104 ::</p>
--	---

s'a întrebuintat în tăbăcării. Un mare avantaj are acest pom că materia Kino se poate căpăta fără a desface scoarța de pom așa că acesta rămâne în viață.

Institutul pentru științe și industrie a găsit modul de a obține printr'o metodă decolorarea lui Kino. Această invenție a făcut-o chimistul de pielărie al acestui institut Mr. W. Salt.

Suprafața pe care crește în Australia de vest pomul Gum roșu formează o Zonă de 350 mile lungime, peste 50 mile către Nord și cam 200 mile către sud. Acest pom se găsește în genere în regiunile Jarrah și Karri. Pădurile din această regiune conține o mulțime de pomi Gum roșu de diferite specii. Un teritoriu unde nu se găsește decât curat acest pom nu se cunoaște. S'au găsit însă locuri unde acest pom se crește în număr des. Dintr'o suprafață totală de cam 12,000.000 ha s'au arendat numai 48.000 ha pentru scopurile de strângere de Kino. Mai rămâne deci a explora încă o suprafață foarte mare. Și cum avem toate motivele de a presupune că se vor organiza străngeri regulate de Kino, putem aștepta că și o furnizare continuă de extract de tanin va lua ființă.

(Continuare).

Comerțul unguresc de piele.

Dare de seamă despre afacerile în luna Decembrie.

De Leopold Leitersdorfer jr., Pielărie S. A.

Budapeșta, 31 Decembrie 1923.

Stabilirea contingentelor de import au dat în luna trecută prilej la divergente mari, cari nu s'au putut înceta decât prin cuvântul guvernului. Fabricanții au luat de astă dată o atitudine bruscă și au făcut propunerea; pentru talpă nici un contingent, pentru branturi deasemenea nici un contingent cât timp se găsește în țară 2—3 vagoane (și atât se găsește întotdeauna), pentru tovală, piele de cal, chevreaux de cal și piele de vițel (boxcalf) precum și crupoane de curele deasemenea nici un contingent, din contra pentru blănculeți și va-chettes un contingent de 3000 kg, pentru piele de galanterie 5000 kg, pentru piele de lac 1500 kg lunar (Ianuarie—Martie). Boxcalf colorat s'a propus de acești interesați să se admită numai din caz în caz la import iar contingentele din o lună să nu fie valabile în cealaltă lună. In contra acestei propuneri se opune în mod energic toată industria pentru fabricarea articolelor de piele precum și pielării. Silințelor sforțate ale D-lui consilier comercial Louis Augenfeld, președintele reuniunii, angroșiștilor de piele trebuie să se recunoască că

INDUSTRIA DE PIELE :: LEDERINDUSTRIE

(Transilvania).

DIN HATEG

Proprietarul — Firmeninhaber:

IN HATEG

(Siebenbürgen)

JULIUS BAUER

Erzeugt Oberleder in allen Farben u. Zurichtungen: Chrom, Cais- u. Kalbleder, Carmosin u. Cordovan-Bock. Möbel, Galanterie, Kürschnerleder u. Rockleder (Reitz). Buchbinder u. Taschenleder in allen Farben. Rauchwaren- u. Lammfelle-Zurichterei.

REMITER DE BANI, RUGAM A NI TRIMETE PRIN BANCA TIMIȘOREANA COMERCIALA S. A.

tematische Erforschungen wurden in anderen Staaten gemacht und es ist ganz gut möglich, dass eine Menge neuer Tanin-Materialien noch in Australien gefunden werden.

Es ist seit vielen Jahren bekannt, dass der Kino (Gum) eine grosse Menge Tanin enthält. Der Rote-Gum ist ein sehr reichlicher Baum in West-Australien, jedoch hat die Tatsache, dass Kino das Leder rot fleckt, seine Verwendung als Gerbmateriale bisher abgehalten. Ein grosser Vorteil dieses Materials ist, dass Kino vom Baume ohne Abstreifen der Rinde gesammelt werden kann, so dass der Baum durch diesen Vorgang nicht vernichtet wird.

Das Institut für Wissenschaft und Industrie hat kürzlich erforscht, dass infolge einer Methode, in genügender Art die Entfärbung des Kino erreicht werden kann. Dieses Verfahren hat der Lederchemiker dieses Instituts Mr. H. Salt ausfindig gemacht.

Die Fläche, auf welcher in West-Australien der Rote Gum-Baum gedeiht besteht aus einem Gürtel vom 350 Meilen lang, über 50 Meilen weit gegen Norden und ca. 200 Meilen weit gegen Süden. Dieser Baum wird durchschnittlich in den Gegenden Jarrah und Karri angetroffen. Die Wälder dieser zwei Distrikten bergen eine differente Menge an Rot-Gum-Bäume. Reines Rot-Gum Land von beträchtlichem Ausmasse ist augenscheinlich unbekannt. Jedoch wurden Strecken, welche grosse Flächen desselben enthalten vor nicht langem erforscht. Von der Total-Fläche von ca. 12,000,000 Acres sind bloss 48,000 Acres für Sammelzwecke des Kino verpachtet. Es ist deshalb noch eine enorme Fläche Land für diese Zwecke zu erforschen. Und da alle Ursache vorhanden ist anzunehmen, dass regelmässige Sammlungen aus denselben Ländern vorgenommen werden können, so ist daher auch die Möglichkeit einer ständigen Lieferung von Tanin-Extract einzig in seiner Art. (Fortsetzung folgt).

Das ungarische Ledergeschäft.

Bericht über das Dezembargeschäft von Leop. Leitersdorfer jr. Lederverkehrs-Aktiengesellschaft.

Budapest, am 31. December, 1923.

Die Bestimmung der Einfuhrkontingente gab im abgelaufenem Monate abermals zu sehr lebhaften Auseinandersetzungen Anlass, welche nur durch den Machtspruch der Regierung behoben werden konnten. Die Fabrikanten nahmen diesmal einen äusserst schroffen Standpunkt ein und proponierten: für Sohlleder gar kein Kontingent, für Brandsohlleder insolange 2-3 Waggon im Lande ist (und soviel ist ja immer zu finden) ebenfalls kein Kontingent, für Rindleder, Rossleder, Rosschevreaux, sowie Kalbleder (Boxcalf) ferner für Riemenroupons ebenfalls kein Kontingent, dagegen für Blankleder und Vachetten 3000 Kg, für Galanterieleder 5000 Kg und Lackleder 1500 Kg

PAUL DRAGODAN

GERBEREI

Timisoara, Spl. Morarilor 4-6.

Erzeugt: Kalb- u. Pittlingboxe, schwarz und braun gefettete Rinds- u. Kalbshäute, Vache, Croupone, Häuse, Avern.

Gesucht Gerbermeister

(Gerbereitechniker)

für neueingerichtete Chromgerberei (Kalbfelle und Rindsbox) der praktisch und theoretisch gebildet ist.

Angebote und Referenzen an
Simon Wechsler, Chisenau Lederfabrik.

Weisz & Holzer :: Lugoj

◆◆◆ Weissgerberei ◆◆◆

Erzeugt:

**Alaun,
Brüssel**

in allen Farben,

Futterleder

Sirom

und

Glacé

Fabrica:

Piele albă

Carmagin

in ori ce culoare.

Glacé

daşină

şi

târşet

Lederfabrik DANIEL FULLAJTÁR Söhne

Gegr. 1873.

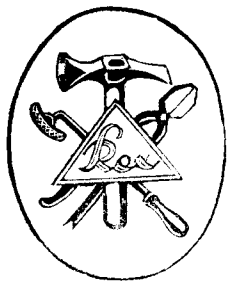
SANNICOLAUL-MARE (Banat)

Telefon 74.

Blankleder (Mühlheimer) Braunes und schwarzes Kuhleder, Pittlinge und Kalbleder, Näh- und Bundriemen in Chrom- und Alaun-Gerbung.

Telegrammadresse:
„REX“ Timișoara.

TELEFON:
Nr. 12—26



Patentdeckel

braun, hochprima Qualität
in den Stärken:

8, 10, 12, 25, 30, 35, 40

Schuhmacherwerkzeuge u. Zugehörig

Mit Muster und Offert dient auf
Wunsch bereitwilligst

„REX“ Handelsunternehmen
Timișoara, I, Piața Unirei (Dompl.) 7.

Mihail Schöffer

SPEDITEUR

Timișoara, I, Piața Sft. Gheorghe 4

Telefon 371.

Internationale Transporte
Einlagerungen u. Verzollung.

ARNOLD DEUTSCH & Co., Chromlederfabrik

Timișoara II., Spl. Morarilor 18

Spezialität:

Ideal = Boxcalf
Chevreaux u. Rosschevreaux
schwarz u. färbig

guvernul a stabilit următoarele contingente pe lunile Ianuarie—Martie:

Talpă	10.000 kg lunar
branturi	20.000 kg lunar
blănculeți, tovală și Kips	25.000 kg lunar
Spalt, piele de sandale din caz în caz	
Spalt tăbăcit, piele de porc	5.000 kg lunar
Boxcalf negru după nevoie.	

Aceste contingente vor fi probabil ultimele, căci odată cu încheierea primului tratat comercial aceste dispozițiuni excepționale vor înceta dela sine, importul și exportul devenind astfel liber.

Comerțul de pielărie: Înainte de toate trebuie să rectificăm o greșeală din ultima noastră dare de seamă. Și anume fabricanții de piele n'au aruncat pe piață marfă în valoare de 35 miliarde, ci exact este că s'a vândut marfă în valoare de 3—5 miliarde. Greșeală este evidentă și cerem scuze celor cetitori.

Tendința în comerțul de piele a devenit la 29 și 30 Noembrie așa de fermă, încât fabricanții au majorat prețurile cu 5—10% ținându-se totuși în rezervă în ce privește vânzările. Piața pieilor fiind în urcare, stocurile puse în fabricațiuni fiind mărunte și continua cerere de export erau împrejurări, cari au stabilizat rezerva observată la vânzări. Urmasarea era că comerțul mijlocitor și-a mărit și dezvoltat cererile. La data de 10. I. c. au fost urcate cu 5% prețurile la crupoane de calitate superioară și la Boxcalf, la 11. I. c. cu 5—10% prețurile la pielea groasă și blănculeți. După aceste urcări de preț comerțul a intrat câteva zile în animație și oferta în articolele dela ordinea zilei nu era suficientă. Au lipsit complet boxcalf de calitate superioară, piele ușoară netedă de capute, crupcane vaches în calitate superioară, spalturi și piele deoai colorată, așa că cererea și trebuințele n'au putut fi satisfăcute. Acest eveniment trebuie atribuit nu numai exportului continuu dar și faptului că importul era oprit. Către mijlocul lunii comerțul a intrat în stadiu mai calm, cererea s'a micșorat iar comerțul detailist s'a redus la completarea strictului necesar. Această tendință a rămas stabilă în decursul ultimelor 2 săptămâni ale lunii. Prețurile au rămas neschimbate.

Înainte de sărbători comerțul era ceva mai intens. Fabricile de piele au vândut câteva vagoane crupcane vaches în Transilvania, se zice că cu prețul de 95 cents americane și câteva box de vită cu 28—30 cents. Cantitățile de boxcalf superior iau regulat drumul în străinătate.

Cum producția deveni insuficientă importul se

Marcus & Avram Goldenberg

Import

Ledergrosshandlung

Pielarie engross

Export

Bucuresti Calea Mosilor 48

pro Monat (Januar—März). Farbige Boxcalf proponierten diese Interessenten nur von Fall zu Fall zur Einfuhr zuzulassen und sollen die Kontingente von einem Monat nicht auf den anderen übertragbar sein. Gegen diesen Vorschlag traten alle Leder verarbeitende Industrien und der Lederhandel energisch auf. Den eifrigen Bemühungen des Kommerzienrates Herrn Louis Augenfeld, Präsident des Vereines der Ledergrössisten ist es zu verdanken, dass die Regierung folgende Kontingente für die Monate Januar—März festgestellt hat:

Sohlleder	10.000 Kg pro Monat
Brandsohlleder	20.000 Kg pro Monat
Blank-, Kuh-Kipsleder	25.000 Kg pro Monat
Spaltleder und Sandalleder von Fall zu Fall	
Lohg. Spalte u. Schweinsleder	5.000 Kg pro Monat
Boxcalf schwarz je nach Bedarf.	

Diese Kontingente der Einfuhr dürften wohl die letzten sein, denn mit dem bevorstehendem Abschlusse des ersten Handelsvertrages werden die Ausnahmsverfügungen von selbst aufhören und damit die Ein- und Ausfuhr frei werden.

Das Ledergeschäft: Vorerst müssen wir einen Schreibfehler unseres letzten Monatberichtes richtigstellen. Es soll nicht heissen, dass die vereinigten Lederfabriken um 35 Milliarden Leder auf den Markt warfen, sondern richtig, dass um 3—5 Milliarden Kronen Leder verkauft wurde. Der Irrtum ist augenscheinlich, doch bitten wir unsere Leser um Entschuldigung.

Die Tendenz im Ledergeschäfte setzte am 29. und 30. November so fest ein, dass die Fabriken die Preise um 5—10% erhöhten und dabei im Verkaufe sehr reserviert blieben. Der steigende Häutemarkt, die knappen Einarbeitungen und die anhaltende Exportnachfrage bildeten vereint Umstände, welche die Reserviertheit im Verkaufe stabilisierten und dieses zog natürlicherweise eine gesteigerte und vielseitigere Nachfrage des Zwischenhandels nach sich. Am 10. d. M. wurden die Preise für bessere Sorten Croupous und Boxcalf um 5%, am 11. d. M. die Preise für fette Leder und Blankleder um 5—10% erhöht. Nach diesen Preissteigerungen war das Geschäft einige Tage lebhaft und das Ausgebot in gangbaren Tagesartikeln war ungenügend. Bessere Boxcalf, leichte glatte Oberleder, Vachecroupous in guten Sorten, Spaltleder und Schafleder in farbigen Kommerzware fehlten ganz und der Bedarf konnte nicht gedeckt werden, wass allerdings nicht nur den stetigen Exporten, sondern hauptsächlich dem Umstände zuzuschreiben war, dass der Import verhindert wurde. Gegen Mitte des Monats wurde es im Geschäfte stiller, die Nachfrage geringer und der Detailhandel beschränkte sich darauf das Notwendigste der Vorräte zu ergänzen. Diese Tendenz blieb während der zweiten Hälfte des Monats stabil, die Preise unverändert.

Vor den Feiertagen gab es wieder ansehnliche Exporte. Die Lederfabriken verkauften einige Waggons Vachecroupous nach Siebenbürgen, angeblich zu 95 Dollarcent und einige Posten Rind-

Fondat 1888.

Adolf Hirsch

CLUJ

Mare deposit pentru
accesorii de ghete.

Ältestes Spezialhaus
in Schuhzugehör-Artikel
für Wiederverkäufer.

GEBRÜDER WINKLER

Leder und Schuhzugehöre
Handels-Aktiengesellschaft

CLUJ

Calea Regele Ferdinand No. 35

Telegramm-Adresse:
Fratii Winkler Cluj.

Telephon
Interurban No. 84.

En-gros Fabrikslager sämtlicher
Zugehöre und Werkzeuge für Schuhmacher.

Ständig sortiertes Lager in
ausländ. Lederspezialitäten.

Koch Jakob

Timisoara, Seidenfabrik-
Gasse Nr. 6 Fabrik.

WEISS- UND CHROMGERBEREI

Amerikanisches Lederwarenhaus

Beliebige Schuhoberteile, Dutzendware, in der
schönsten Ausführung, stauend billig!!

Timisoara, IV., Bonnazgasse 14.

Leistungsfähig in:

sämtlichen Sorten Ober-
u. Unterleder nebst Zu-
gehöre für Lederhandel
und Schuhindustrie.

Wikrath Spiegelspalt
goldgelb und geschmeidig
Deutsches Möbel- und Galanterieleder
Friedensqualität
in allen Farben und Ausführungen zu haben bei
PAUL LORENZ
Lederniederlage u. Vertretung
Timisoara Josefín, Str. Brafianu (Herrengasse) 4a

Chromtreibriemen Näh-, und Bänderiemens in Krupons und geschnitten	Curea de mănere Chrom — Crupon și de Cusut și legat	
Möbel-, Galanterie-, Kürschner-, Buchbinder- und Taschenerleder in allen Farben	Prima Industria de Pielarie din Caransebes	Piele pentru mobile, galanterie, (Reitz) campactorie de piele calocar
	post: F. HOLETZ früher: UJPEST (HONGRIE)	
	Erste Karansebeser Lederindustrie	
Cordovan, Ziegen und Kalbleder in allen Farben sämisch und chromgegerbt		

Lisez les grands journaux français du Cuir
„Le Cuir“ édition commerciale
quotidienne
„Le Cuir“ édition technique bi-
mensuelle
„L'Index“ des Industries du Cuir et
de la Chaussure, mensuel.
Demandez spécimen gratuits
54 Rue de Bondy - Paris (10)

impunea tot mai mult. Se mai vede că și trebuințele destul de mari în spalturi, piele de oaie și capră tăbăcită, piele pentru geamantane și pentru curelari aproape exclusiv sunt acoperite din import.

Prețurile dela vale se 'nțeleg pentru calitatea prima (commerce) în en gros netto cassa, în comerțul intern plus 3% impozit pe cifra de afaceri, în export (transit), fără impozit. Exportul de piele este liber pe când importul este legat de aprobări.

Jumătăți vaches	C 25500—27500
Crupoane vaches în toate greutatele	C 33500—35500
Crupoa e vaches tauri	C 33500—34500
Gături vaches ușoare	C 17000—18500
Gături vaches grele	C 18000—21500
Poale vaches	C 13500—15500
Poale branțuri	C 19500—21000
Poale brantsol special	C 22500—29500
Umări vaches ușoare	C 23500—25500
„ „ grele	C 22500—23500
Crupoane spalt	C 17500—18500
Jumătăți cal	C 19500—21500
Jumătăți bivol	C 18000—22500
Poale bivol	C 9500—10500
Bends bivol ușoare	C 22500—26000
Crupoane bivol ușoare	C 23000—26500
Crupoane bivol grele	C 21000—24500
Părți kips ușoare	C 24000—28500
Părți kips grele	C 22000—25500
Crupoane de curele de mașini	C 38500—39500
Crupoane de curele de mașini chrom.	C 56000—56500
Piele Blanc neagră	C 32500—36500
„ „ naturală	C 37500—39500
Poale Blanc	C 19500—22500
Umări blanc	C 26500—28500
Crup. de curele de cusut degresate	C 25000—25500
„ „ chromate	C 28000—28500
Boxcalf „negru” A	C 9500—12500
Boxcalf B, C, D cu câte 5% mai eftin.	
Boxcalf colorat	C 9800—14500
Box de vacă negru A	C 7800—10500
Box de vacă negru B, C și D cu câte 5% ma eftin.	
Box de vacă colorat A	C 8500—11500
Piele de vacă bruna (piele palidă)	C 42000—45000
Piele de vacă neagră netedă	C 40000—46000
Piele de vacă neagră creață	C 38500—42500
Piele de vacă marfă din provincie	C 32500—37500
Pitling brun și negru cu câte 10—15% mai scump.	
Spalt de căpute	C 32000—38000
Piele de vițel brună, neagră	C 9500—12500
Chevreaux negru A	C 9800—14500
Chevreaux B, C și D cu câte 10—15% mai eftin.	
Chevreaux de căptușală	C 2900—3850
Piele de oaie „ neagră	C 2900—3600
Piele de oaie „ colorată	C 3500—3950
Piele de căptușală tăbăcită marfă după măsură	C 1650—2450
Piele de căptușală „ „ marfă după greutate	C 32000—37000

BERNARD SALZMANN

Societate în nume Colectiv,
Bucuresti Str. Poetului 20a.

Depozit de Pielarie engros.
Leder Engros Niederlage.

box Basis A 28—30 Dollarcent. Die aufkommenden besseren Sorten Boxcalf gehen ihren regelmässigen Weg nach dem Auslande.

Der Import wurde der ungenügenden Produktion halber allmählich notwendiger. Wir sehen auch dass der ziemlich grosse Bedarf an Spaltleder, Lohgare und zugerichtete Schaf- und Ziegenleder, Sattler- und Taschnerleder beinahe ausschliesslich nur durch Bezüge aus dem Auslande gedeckt werden kann.

Folgende Lederpreise verstehen sich für prima Qualitäten (Kommerz) im Grosshandel gegen sofortige Zahlung, im Binnenhandel zuzüglich 3% Umsatzsteuer, im Export (Transitohandel) ohne Umsatzsteuer. Die Ausfuhr von Leder ist frei, während die Einfuhr an Einfuhrbewilligungen gebunden ist.

Vache in Hälften	K 25500—27500
Vachecroupous, leicht	K 33500—35500
„ mittelschwer	K 34500—36500
Vachecroupous, Stiere	K 33500—34500
Vachehälse leicht	K 17000—18500
Vachehälse schwer	K 18000—21500
Vacheavern	K 13500—15500
Brandsohlavern	K 19500—21000
Brandsohlavern Specialsorten	K 22500—29500
Vacheschulter leicht	K 23500—25500
„ schwer	K 22500—23500
Lohgare-Spaltecroupous	K 17500—18500
Lohgare-Rosshälften	K 19500—21500
Büffel in Hälften	K 18000—22500
Büffelavern	K 9500—10500
Büffelbends	K 22500—26000
Büffelcroupon leicht	K 23000—26500
Büffelcroupon schwer	K 21500—24500
Kipsseiten leicht	K 24000—28500
Kipsseiten schwer	K 22000—25500
Nähriemen-Croupous	K 38500—39500
Nähriemen-Croup. chromgare	K 56000—56500
Blankleder schwarz	K 32500—36000
Blankleder natur	K 37500—39500
Blankavern	K 19500—22500
Blankschultern	K 26500—28500
Brustblätter schwarz	K 35000—40000
Nähriemencroupous fettgare	K 25000—25500
„ „ chromgare	K 28000—28500
Boxcalf schwarz A	K 9500—12500
Boxcalf B, C, D um je 5% billiger.	
Boxcalf färbig A	K 9800—14500
Rindsbox schwarz A	K 7800—10500
Rindsbox schwarz B, C und D je 5% billiger.	
Rindsbox färbig	K 8500—11500
Kuhleder braun (Fahlleder)	K 42000—45000
Kuhleder schwarz glatt	K 40000—46000
Kuhleder schwarz genarbt	K 38500—42500
Kuhleder Provinzware	K 32500—37500
Pittlinge braun u. schwarz um 10% teurer.	
Oberlederspalte	K 32000—38000
Kalbsleder braun u. schwarz	K 9500—12500
Chevreaux schwarz A	K 9800—14500
Chevreaux B, C und D um je 10—15% billiger.	
Futterchevreaux	K 2900—3850
Schafleder Oberleder schwarz	K 2900—3600
Schafleder Oberleder färbig	K 3500—3950

PIELERIE, TALPĂ șireturi, cremă, capse, cuie de de lemn americane, unelte de cizmărie etc. vinde în Engros cu prețuri DE CONCURENȚĂ Pielăria

FRĂȚII LEON & RUBIN FROIMOVICI
BUCUREȘTI, 2, Calea Văcărești No. 2.

FRĂȚII
BRÜDER

BOXCALF
RINDSBOXE
in vorzüglicher Qualität

KORBER

LEDERFABRIK -o- SANNICOLAUL-MARE

SPEZIAL-ERZEUGNISSE: Unbeschwerte Vache-Crouponne, Vache-Afern u. Häuse, Blankleder u. Brustblattleder, Schwarzglatte u. genarbte Rinds- u. Kalbhäute.

Szántó & Berkovics

Str. Consistorului 30 Arad Battyáni-utca 30. sz.

Fabrica de :- Erzeugung von
praf de „Exzelent“ Kleber

Ständiges Lager an Salmiakgeist
24—25%, Budapester Provenienz.
— Salzsäure, Schwefelsäure und
Dextrin.

**EINE VINDOBONA
KARRENWALZE**

grösste Type 1922, Fabrikat Glaser
noch ungebraucht zum Preise von
Dollar 750 ab Timișoara, zu ver-
kaufen.

Angebote unter „VINDOBONA“
an die Administration d. Blattes.

**Erstklassiger
VERKÄUFER**
geht auch als Reisender

sucht Posten in einem grösseren, Leder-
Unternehmen. In der Leder-Branche und
verwandten Branchen bestens versiert. Ist
bei den in Beiracht kommenden Firmen
bestens eingeführt. Angebote unter „Leder u.
Nebenbranche“ an die Adminstr. d. Blattes.

„HERMES“

BUCUREȘTI, Str. Col. Orero 23

TELEFON 32-77

livrează cu prețuri convenabile :

la Moellon Degras

Schwefelnatrium 60/62%

Sare amară (Bittersalz)

Chlorbarium crist.

Untura de pește

Nigrozin și alte culori

p. piele

Acid chlorhidric

(Salzsäure)

Unsoare consistentă

Uleiuri

Talc (Federweis)

etc. etc.

LEDERFABRIK

PILIP CITRON & COMP.

MEDIAS



empfeilt: TREIBRIEMEN, VACHE-
CROUPONE, HÄLSE, AFERN
in einer beliebten Qualität.



BOXCALFE und RINDSBOXE
als Spezialität.

Chevrette chromat de căpute	C	3500— 4500
” ” de căpтуșală	C	1950— 2850
Gături cal vegetabile netede și crețe	C	4250— 5800
Chevreaux și box de cal	C	5600— 6050

Din târgul de piele fabricată Austria Germană.

Viena, 10. Ianuară 1934. Târgul de piele se găsește într-o situație fermă, care totuși nu satisface mersului afacerilor. Consumul interior nu ajunge industriei de piele austriace, care este foarte dezvoltată, și deci exportul are mare importanță pentru ea. Condițiunile de desfacere în Jugoslavia, România și Ungaria nu sunt tocmai favorabile și numai Polonia intră în considerare în ce privește talpa și pielea tehnică. Devalorificarea mărcii poloneze însă are grave repercusiuni asupra acestui comerț iar în ultimul timp s'au vândut mai cu seamă gături și poale grele și alte resturi. De altfel nici stocurile nu sunt în prezent tocmai mari. Prețurile de piele vor rămâne probabil însă câțva timp la același nivel. Aceasta cu atât mai mult întrucât în considerarea vremii se socotește că consumul se va ameliora. Transacțiunile mai însemnate n'au avut loc în săptămâna trecută, de oarece industria de încălțăminte se ține deocamdată rezervată cu cumpărăturile, căci muncitorii cer însemnate sporiri și există temerea că de astă dată greva în industria de piele va dura probabil mai mult timp. Incasările și împrejurările pecuniare lasă ca și mai înainte mult de dorit.

Crupoane vaches	C	70.000 — 78.000	de kgr.
Jumătăți vaches	C	43.000 — 53.000	” ”
Gături brantsol	C	34.000 — 40.000	” ”
Poale brantsol	C	33.000 — 39.000	” ”
Poale grele	C	27.000 — 38.000	” ”
Blanc	C	57.000 — 63.000	” ”
Piele de vacă vegetabilă	C	96.000 — 115.000	” ”
Piele de vițel	C	105.000 — 125.000	” ”
Box de vacă	C	16.000 — 20.000	de fus
Boxcalf	C	17.500 — 21.500	” ”
Boxcalf colorat	C	19.000 — 26.500	” ”
Chevreaux	C	14.000 — 24.000	” ”
Chevreaux colorat	C	20.000 — 32.000	” ”
Chevrette	C	7.000 — 11.000	” ”
Lak de vită strein	C	30.000 — 42.000	” ”
Crupoane de curele	C	74.000 — 81.000	de kgr.
Curele de transmisiune	C	118.000 — 122.000	” ”

(Allg. Leder Industrie Ztg. Wien).



Schutzmarke

KRAUSZ & COMP. LEDERFABRIK TIMIȘOARA

Verkaufslokal: IV. Boulevard Berthelot 8 Telefon: 18-08

Fabrik: II. Str. Fortunei 17. Telefon: 19-58

Telegramm-Adresse: CHROMOS TIMIȘOARA.

Box-Calf, Chevreaux u. Chevrette schwarze u. färbige Qualitätsware

Lohgare Futterleder massiv	K 1650—2450
„ „ Gewichtsware	K 32000—37000
Chromchevrettes Oberleder	K 3500—4500
„ „ Futterleder	K 1950—2850
Rosshälse angetsb. glatt u. genarbt	K 4250—5800
Rosschvreaux und Rossbox	K 5600—6050

Vom Garledermarkt Deutschösterreich.

Wien, 10. Jänner 1924. Auf dem Ledermarkte herrscht wohl ein fester Ton, man ist aber trotzdem mit dem Geschäftsgange als solchen nicht ganz zufrieden. Der stark entwickelten österreichischen Lederindustrie genügt der inländische Konsum nicht und zum grossen Teile ist für dieselbe das Exportgeschäft ausschlaggebend. Nun aber sind die Absatzverhältnisse nach Jugoslawien, nach Rumänien, wie auch nach Ungarn nicht die günstigsten und nur Polen kommt noch für Artikel, wie Sohlenleder und technisches Leder in Betracht. Die Entwertung der Polenmark jedoch hat auch auf dieses Exportgeschäft starke Rückwirkung und in allerletzter Zeit wurden hauptsächlich schwere Häuse und Avern und sonstige Abfälle gekauft. Allerdings ist der Vorrat im Inland gegenwärtig nicht übermässig. Die Lederpreise dürften sich demnach noch eine zeitlang auf der bisherigen Höhe behaupten. Dies umso eher, als man in Anbetracht der Witterungsverhältnisse auf eine Besserung des Konsumes rechnet. Bedeutende Trausaktionen haben in der abgelaufenen Woche nicht stattgefunden, weil die Schuhindustrie momentan im Einkauf zurückhält, da die Arbeiter wieder sehr beträchtliche Mehrforderungen stellen und die Befürchtung vorliegt, dass es diesmal voraussichtlich zu einem längeren Ausstände in der Schuhindustrie kommen dürfte. Die Geld- und Inkassoverhältnisse lassen nach wie vor vieles zu wünschen übrig.

Vachecroupone	K 70.000—78.000	pr. kg.
Vaches in halben Häuten	K 43.000—53.000	» »
Brandsohlen-Häuse	K 34.000—40.000	» »
Brandsohlen-Avern	K 33.000—39.000	» »
Schwere Avern	K 27.000—38.000	pr. kg.
Blankleder	K 57.000—63.000	» »
Kuhleder, vegetabilisch	K 96.000—115.000	» »
Kalbleder vegetabilisch	K 105.000—125.000	» »
Rindsboxe	K 16.000—20.000	p. Fuss
Boxcalfs	K 17.500—21.500	» »
Boxcalfs, färbig	K 19.000—26.500	» »
Chevreaux	K 14.000—24.000	» »
Chevreaux, färbid	K 20.000—32.000	» »
Chevrettes	K 7.000—11.000	» »
Rindslack, ausländisch	K 30.000—42.000	» »
Riemencroupone	K 74.000—81.000	pr. kg.
Fertige Treibriemen	K 118.000—122.000	» »

(Allg. Leder-Industrie-Ztg., Wien.)

PHILIPP EDE SÖHNE IMPORT-EXPORT :: BUDAPEST

Inländisches und überseeisches Rohleder- Gerbermaterialien, Lederöle, Fette, Farben.

Clujer Niederlage:

SIGMUND BALTUCH, Str. T. Cipariu 26.

„Compressor“

Eisenindustrie u. Handels-Unternehmung
TIMISOARA

II, Strada Stefan Cel Mare No. 8.



Wagnerstiften, Handdrahttäge u.
Maschinentäge etz. etz. in tadelloser
Ausführung.

LEON HEINRICHSONN

București, Str. Sf Vineri 3

LEDERGROSSHANDLUNG
DIREKTER IMPORT

Succesor KLEIN GERSON Nachfolger
EIBENSCHÜTZ & GRÜN

PIELARIE :: LEDERHANDLUNG

TIMISOARA, Strada Eminescu (Zápolyagasse) 4.

Reichsortiertes Lager in glatten und genarbt
Kuhleder, Pittlinge, Blankleder schwarz u. natur.

CHEVREAUX

Möbel und Galanterieleder

in allen Farben u. Ausführungen
zu haben bei

PAUL LORENZ

Lederniederlage und Vertretung
Timisoara Iosefin, Str. Bratianu (Herrengasse) 4a

Gruschwitz Textilwerke Aktien-Gesellschaft

Neusalz a. d. Oder

Spezialitäten für die Schuhindustrie:

Leinengarne (Mackayfaden)

für Militärstiefel 3- bis 10-fach

Weltdoppel- und Einstechgarne } in allen gangbaren
Seidenersatz, Obergarne } Stärken

Hanfschuhgarn Nr. 10, Fineflax etc. etc.

liefert ab Fabrik Neusalz, ferner für den momentanen
Bedarf ab Konsignationslager, verzollt, die

Generalvertretung für Gross-Rumänien:

BÉLA KLINGENBERG, BUCURESTI

STRADA ORLANDO 11. TELEFON 18-38.

G h e t e .**Bursa de ghete vieneză.**

(Comunicat original Allgem. Lederind. Ztg, Wien.)

Wiena, 7 Ianuarie 1924 (comunicat original).
Din cauza măririi impozitului pe cifra de afaceri și a urcării prețurilor de ghete tendința la bursa de ghete de azi era urcătoare, iar atât oferta cât și cererea s'au ținut în limite restrânse.

Erau notați: Ghete de bărbați, Makay și bătute în cue, boxcalf cor. 190.000; box de vită cor. 190.000; piele naturală cor. 180.000; piele brună cor. 210.000; Goodyear Welt, boxcalf cor. 245.000; box de vită cor. 225.000; piele brună cor. 285.000; ghete de sport cu căptușală de piele cor. 300.000. Ghete de dame Makay, boxcalf și box de vită cor. 180.000; piele naturală cor. 170.000; piele brună cor. 205.000; goodyear, boxcalf cor. 255.000; box de vită cor. 235.000; piele brună cor. 300.000. Pantofi de dame, goodyear, Boxcalf cor. 195.000; piele brună cor. 230.000.

SITUAȚIA PIEȚEI**ÎN ȚARĂ.****Piele fabricată.****Situația.**

Târgul este în genere calm și cumpărătorii, fabricanții de piele negustorii pielari se țin în rezervă. Numărul interesenților era mic și transacțiunile erau în consecință cu mult sub celor obișnuite. Restricțiunea de capital condiționează pentru fiecare membru al acestei branșe cea mai mare precauțiune, pentru că trebuie calculat cu încasările viitoare care vor fi și mai slabe.

În proporție cam regulate erau transacțiunile în piele vegetabilă. Din acest material se strâng cam greu stocuri, de oarece ofertele sunt mărunte și nu se pun în comerț decât cantități moderate.

În talpă crupoane și vaches jumătăți comerțul merge anevoios. Fabricanții își dau ceva silință să facă la aceste articole niște concesiuni de preț, fără însă a ajunge prin aceasta la un rezultat, căci fiecare cumpărător stă pe punctul de vedere, că prețurile de talpă nu sunt în nici un raport încă cu prețurile scăzute ale pieilor brute. Poalele și gâturile continuă însă să fie bine căutate.

Pentru Boxcalf chromați în gen de calitate mai bună interesul a crescut aiurea. Cum stocurile în aceste sortimente mijlocii și mai tari sunt cam restrânse nu se pot realiza nici vânzări de

S c h u h e .**Wiener Schuhbörse.**

(Original-Bericht der Allgem. Lederind.-Ztg, Wien.)

Wien, 7. Jänner 1924. Infolge der erhöhten Umsatzsteuer und Erhöhung in der Lederpreise wies die Tendenz an der heutigen Schuhbörse steigende Richtung auf, das Angebot sowie die Nachfrage hielten sich in den engsten Grenzen.

Es noti rten: Herrenstiefel, Makay und genagelt, Boxcalf K 190 000; Rindsbox K 190.000; Naturleder K 180.000; Braunleder K 210.000; Goodyear Welt Boxcalf 245.000; Rindsbox K 225.000; Braunleder K 285.000; Sportstiefel mit Lederfutter K 300.000. Damenstiefel, Makay, Boxcalf und Rindsbox K 180.000; Naturleder K 170.000; Braunleder K 205.000; Goodyear, Boxcalf K 255.000; Rindsbox K 235.000; Braunleder K 300.000. Damenhalschuhe, Goodyear, Boxcalf K 195 000, Braunleder K 230.000.

MARKTBERICHTE.**I N L A N D.****Garleder.****Zur Lage.**

Die Marktlage hält sich im Allgemeinen auch weiterhin ruhig und die Käufer, Schuhfabrikanten und Lederhändler beobachten eine starke Zurückhaltung. Die Zahl der an den Lagern anwesenden ernsten Interessenten war nur klein und die Umsätze blieben deshalb auch erheblich hinter den gewohnten Mengen zurück. Die Kapitalknappheit bedingt für jeden der Branche Angehörigen die grösste Vorsicht, da man mit den später noch mehr fühlbar werdenden schwachen Geldeingängen rechnen muss.

Verhältnismässig regulär waren die Umsätze in vegetabilischen Oberledersorten wovon sich Vorräte nur schwer ansammeln, da Angebote darin nur mässige in Partien in den Handel kommen.

Schleppend ist der Geschäftsgang in Croupone und Vache Sohlen in Hälfen. Die Fabrikanten strengen sich zwar an in diesen Artikeln Preiskonkessionen zu machen, ohne jedoch ein Resultat dadurch zu erzielen, da jeder Käufer sich auf den Standpunkt stützt dass die Sohlenleder Preise noch bei weitem nicht im Einklange mit den niedrigen Rohlederpreisen stehen. Avern und Hälse werden dagegen noch immer lebhaft begehrt.

Für inländische bessere Chromboxcalfe findet man derzeit allseits ein lebhaftes Interesse. Die knappen Vorräte an mittelkräftigen und kräftigen Sorti-

Telefon: 42-63

Costiner Massler & Co.

Telefon: 42-63

Pielarie en-gros**Deposit de piei brute****Ledergrosshandlung****Rohhäute-Deposit****CALEA MOSILORI No. 41.****Sucursala:****Incaltaminte en-gros****Schuhwarengrosshandlung****CALEA MOSILORI No. 249.**

seamă. Pentru box de vită se arată un interes special în Basarabia și Moldova.

În ce privește pielea fină de proveniență străină este în special marfa franceză cea care prinde rădăcini și aceasta în urma devizelor franceze scăzute. În aceste articole s'a ajuns la o reducere până la 15-20%.

Chevreaux de cal îndrept se caută deasemenea foarte mult și cantități însemnate din acest articol au fost aduse pe piață fără ca să fi suferit o reducere de preț.

În piele de oaie și miel comerțul începe să se animeze; în special este vorba de glacé alauizat și piele de oaie de căptușală, așa că și prețurile au devenit ceva mai ferme. Căptușală de oaie australiană a înregistrat o urcare de preț cu cam 10%. Celelalte categorii de piele de oaie sunt cam neglijate.

Blăncuții au fost mai căutate cu prețuri ne-schimbate.

Stocurile din țară în crupoane de curele nu satisfac cerințele mari, este deci nevoie de import.

Cu piele pentru portofele și mobile s'au făcut vânzări frumoase, dar nu se dă importanță mare acestor articole din partea negustorilor mijlocitorii.

Se așteaptă o clarificare a situației în genere dela tarifele vamale protecționiste, cari vor intra în curând în vigoare. Tratatativele referitoare sunt tocmai în curs. Precum s'a putut afla până acum este vorba, ca taxele să fie majorate în mod considerabil.

București, la 19 I. 1924.

Vaches în jumătăți I grele	L 125—135
Vaches în jumătăți II. grele	L 115—120
Vaches în jumătăți I. ușoare	L 115—125
Vaches în jumătăți II. ușoare	L 110—115
Vaches Crupoa e I. grele și ușoare	L 200—215
Kips și bransol de vacă I.	L 115—125
Kips și bransol de vacă II.	L 90—98
Kips și bransol de vacă III.	L 65—75
Poale vaches	L 80—90
Piei brune de vacă, grele (Toval)	L 190—208
Piei brune de vacă, ușoare "	L 210—225
Piei negre de vacă, grele (blanc)	L 185—200
Piei negre de vacă, ușoare "	L 210—230
Piei brune și negre de vițel (Toval)	L 230—245
Boxcalf marfă importată	L 57—64
Boxcalf marfă indigenă I.	L 50—56
Boxcalf marfă indigenă II.	L 42—48
Chevreaux I.	L 75—85
Chevreaux II.	L 55—65
Box de vacă	L 38—48
Box colorat import	L 88—98
Lac chevreaux A 130, B 115, C 90—105	
Glacé alb după mărime	L 1150—1400

Cluj, la 15 I. 1924.

Piele de opinci	L 160—100
Vaches în jumătăți I. grele	L 145—150
Vaches gături grele	L 105—115
Vaches în jumătăți II. grele	L 130—135
Vaches în crupoane I. grele	L 215—230
Vaches crupoane II. grele	L 205—215
Vaches poale	L 75—85
Vaches gături ușoare	L 88—95
Kips brant I-a 130—135, II-a	L 90—95
Spalt pentru brant I-a	L 75—85
(Blanc) Piele de vacă neagră	L 195—210
(Toval) Piele de vacă brună uș. 220—230, gr.	L 195—215
Spalt vix	L 120—140
Boxcalf indigen	L 46—56

menten können leider keine grösseren Verkäufe zu Stande bringen. Für Rindsboxe wird in Besarabien und in die Mldldau besonders grosse Nachfrage an den Tag gelegt.

În den fremdländischen Feinledersorten beginnt sich französische Ware neuerdings einzuwurzeln was auf den niedrigen Stand der französischen Devisen zurückzuführen ist. Der Preissturz in diesen Artikeln erstreckt sich bereits auf ca 15—20%.

Inländisches Rosschevreaux wird derzeit ebenfalls stark begehrt wovon auch bereits umfangreiche Quantitäten in einer vorzüglich guten Qualität am Platze kommen ohne dass dieselben an Preis eingebüsst hätten.

În Schaf & Lammlleder beginnt das Geschäft etwas Lebhafter zu werden wobei hauptsächlich alaugare Glacé und weisse Futterschafe in Betracht kommen, sodass sich die Preise auch etwas befestigt haben. Australische Futterschafe sind im Preise mit ca 10% gestiegen. Die sonstigen Schafledersorten sind stark vernachlässigt.

Für Blankleder war etwas regere Kauflust bei unveränderten Preisen.

În Treibriemencroupone reichen die vorhanden inländischen Quantitäten für den grossen Bedarf noch immer nicht aus, man ist daher auf den Import angewiesen.

În Portefeuille & Möbelleder liessen sich ganz erhebliche Umsätze erzielen, nur werden auf diese Artikeln seitens der Zwischenhändler viel zu wenig Gewicht gelegt.

Eine Klärung der Lage wird im Allgemeinen von der demnächst in Kraft tretenden neuen erhöhten Schutzzolltarifen erwartet. Die diesbezüglichen Verhandlungen sind eben im Zuge. Wie man hinter den Kulissen hört, sollen die Taxen ganz erheblich erhöht werden.

Bucarest, am 19. I. 1924.

Vache in Hälften I-a schwer	Lei 125—135
" " " II-a "	Lei 115—120
Vache in Hälften I-a leicht	Lei 115—125
" " " II-a "	Lei 110—115
Vache Crupone I-a schwer u. leicht	Lei 200—215
Kips u. Rindsbrandsohlen I-a	Lei 115—125
" " " II-a	Lei 90—98
" " " III-a	Lei 65—75
Vache Avern u. Hälse	Lei 80—90
Braune Rindshäute, schwer I-a	Lei 190—200
" " leicht I a	Lei 210—225
Schwarze Rindshäute, schwer	Lei 185—200
" " leicht	Lei 210—230
Braune und schwarze Kalbfelle	Lei 230—245
Box-Calf, Import-Ware	Lei 57—64
" inländische Ware I-a	Lei 50—56
" " " II-a	Lei 42—48
Rindsboxe	Lei 38—48
Chevreaux I-a Lei 75—85, II-a	Lei 55—65
Färbige Boxe Import	Lei 88—98
Färbige Boxe, Commerz	Lei 68—75
Chevreaux-Lack A 130, B 115, C 90—105	
Glage weiss, je nach der Grösse	Lei 1150—1400

Cluj, am 15. I. 1924.

Lohgare Opanken-Sohlen	Lei 160—170
Vache in Hälften I-a schwer	Lei 145—150
" " " II-a "	Lei 130—135
Vache Croupone I-a "	Lei 215—230
" " " II-a "	Lei 205—215
Vache Avern	Lei 75—85
Kipsbrandsohlen I-a	Lei 130—135
" " " II-a	Lei 90—95
Lohgare Spalte I-a	Lei 75—85

Cel mai repede și cel mai eficace lucrează reclama!



Cine a fost întotdeauna pilda unui
bun negustor?

Americanul!

Cui datorește negustorimea ameri-
cană în mare parte bogăția ei?

Reclamei!

Vă economisește voiajori, pre-
cum și timp și bani pentru
călătorii costisitoare!

Nu criza de numerar este unica cauză
a acalmici în mersul afacerilor, ci negli-
jarea reclamei eficace.

Nu Vă temeți de a cheltui parale,
deși la moment nu-i vedeți rezultatul!

Puneți-Vă în lumină!

Veniți înaintea frontului și vocea vi
se va auzi.

Faceți anunțuri numai în foile
profesionale, care se citesc în
toate cercurile branșei!



Curierul Pielei

Unica revistă profesională
independentă și nepărtini-
toare din România Mare

Timisoara IV., Str. Gen. Foch 5

Boxcalf importat	L	58—68
Box de vită indigen L 40—50, importat	L	50—62
Box colorat import	L	95—105
Chevreaux I. 85—95	II-a	L 65—75
Chevreaux lac	L	115—135
Piele de oaie de căptușeală	L	200—210

Timișoara, la 19 I. 1924.

Vaches în jumătăți I-a grele	L	145—150
Vaches în jumătăți II-a grele	L	130—135
Vaches crupoane I. grele	L	225—235
Vaches crupoane II. grele	L	215—220
Vaches crupoane I. ușoare	L	225—235
Vaches crupoane II. ușoare	L	215—220
Vaches Poale	L	80—85
Vaches găhuri	L	105—115
Kips bransol I.	L	135—140
Kips bransol II.	L	100—110
Kips bransol III.	L	70—80
(Toval) Piele brună de vacă, gr. I. 225, II.	L	210—
(Toval) Piele brună de vacă, ușoară I. 235, II.	L	225—
(Toval) Piele brună de vițel	L	—
(Blank) Piele neagră de vacă I. grea 225, II.	L	190—
(Blanc) Piele neagră de vacă I. ușoară	L	245—255
(Blanc) Piele neagră de vacă II. ușoară	L	210—230
(Blanc) Piele neagră de vițel	L	245—275
Box de vițel indigen	L	46—56
Box de vițel importat	L	64—72
Box de vacă indigen 36—45 import	L	52—62
Box colorat indigen	L	63—72
Box colorat import	L	85—105
Chevreaux negru I-a 80—90 II. 53—65	L	—
Chevreaux lac	L	110—130
Chevrette negru	L	23—30
Oaie austral ușoară	L	240—245
Glacé alb după mărime	L	1200—1400
Oaie alau după mărime	L	800—1300

Oradea-mare, la 19 I. 1924.

Vaches în jumătăți	L	148—155
Vaches crupoane	L	220—235
Vaches găhuri	L	110—118
Vaches poale	L	76—80
Brant	L	90—98
Kips brant	L	100—135
Box indigen	L	48—60
Box importat	L	65—72
Box colorat	L	90—108
Chevreaux	L	65—85
Chevreaux lac	L	110—135
Lack de vițel	L	95—108
Piele de asupra chevrette	L	33—38
Piele de vacă, brună (Toval)	L	210—220
Piele de vacă, neagră (Blanc)	L	185—220
Piele de vițel, neagră (Blanc)	L	230—280

PIEI BRUTE

Deși fabricanții de piele au operat cu mare precauție la efectuarea cumpărăturilor, pentru a nu fi surprinși de scăderi de preț mai mari, totuși au intervenit noi scăderi de preț la piei de vită. Din aceste piei se găsesc aiurea stocuri mari, așa că în ultimele săptămâni s'a întâmplat adesea, că în unele centre din provincie nu s'a ivit nici un cumpărător cu toate prețurile derizorii. Deși în aceste cazuri nu este vorba de marfă de prima clasă, totuși această împrejurare este caracteristică pentru tendința pe târgul de piei brute.

Schwarzes Kuhleder	Lei 195—210
Braunes Kuhleder leicht	Lei 220—230
„ „ schwer	Lei 195—215
Wichs-Spalt	Lei 120—140
Box-Calf inländische Ware	Lei 46—56
„ Import-Ware	Lei 58—68
Rindsboxe inländische Ware	Lei 40—50
„ Import-Ware	Lei 50—62
Färbige Boxe Import-Ware	Lei 95—105
Chevreaux I-a 85—95, II-a	Lei 65—70
Chevreaux-Lacke	Lei 115—135
Lohgare Futterschafe	Lei 200—210

Timișoara, am 19. I. 1924.

Vache in Hälften I-a, schwer	Lei 145—150
„ „ „ II-a, „	Lei 130—135
Vache Croupone I-a, „	Lei 225—235
„ „ „ II-a, „	Lei 215—220
„ „ „ I-a, leicht	Lei 225—235
„ „ „ II-a, „	Lei 215—220
Vache Avern	Lei 80—85
„ Häse	Lei 105—115
Kipsbrandsohlen I-a	Lei 135—140
„ „ II-a	Lei 100—110
Kipsbrandsohlen III	Lei 70—80
Braunes Kuhleder schwer, I-a 225, II-a	Lei 210
„ „ leicht I-a 235, II-a	Lei 225
Braune Kalbfelle	Lei —
Schwarzes Kuhleder schwer, I-a 225, II-a	Lei 190
„ „ leicht, I-a	Lei 245—255
„ „ „ II-a	Lei 210—230
Schwarzes Kalbleder	Lei 245—275
Box Kalb, inländische	Lei 46—56
„ „ Import	Lei 64—72
Rindsboxe inländische	Lei 36—45
„ Import	Lei 52—62
Färbige Boxe, Import	Lei 85—105
„ „ inländische	Lei 63—72
Chevreaux, schwarz I-a L. 80—90, II-a	Lei 53—65
Chevreaux-Lack	Lei 110—130
Chevrette schwarz	Lei 23—30
Austral-Schafe leicht	Lei 240—245
Glaze weiss je nach der Grösse	Lei 1200—1400 per Busch
Alaunschaf je nach der Grösse	Lei 800—1300

Oradea-mare, am 19. I. 1924.

Vache in Hälften	Lei 148—155
Vache Crupone	Lei 220—235
Vache Häse	Lei 110—118
Vache Avern	Lei 76—80
Brandsohlen-Avern	Lei 90—98
Kipsbrandsohlen	Lei 100—135
Boxe inländische Ware	Lei 48—60
Boxe Import-Ware	Lei 65—72
Färbige Boxe	Lei 90—108
Chevreaux	Lei 65—85
Chevreaux-Lacke	Lei 110—135
Rindslack u. Kalblack	Lei 95—108
Lohgare u. australische Futterschafe	Lei 215—235
Oberleder Chevrette	Lei 33—38
Braunes Kuhleder	Lei 210—220
Schwarzes Kuhleder	Lei 185—220
Schwarzes Kalbleder	Lei 230—280

Häute und Felle.

Obleich die Lederfabrikanten im Einkaufe vor-sichtig operiert haben, um sich nicht durch grössere Preisrückgänge überraschen zu lassen, sind neuerliche Preisstürze in Rindshäuten eingetreten. Von letzteren sind fast überall überfüllte Lagers vorhanden, so dass in den letzteren Wochen sich öfters der Fall ereignete,

Am schnellsten und wirksamsten ist die Reklame!



Wer war stets das vorbildliche Muster eines Geschäftsmannes?

Der Amerikaner!

Wem verdankt die amerikanische Geschäftswelt zum grössten Teil ihren Reichtum?

Der Reklame!

Es erspart Ihnen Reisende, Zeit und Geld für teure Geschäftsreisen!

Nicht die Geldknappheit ist die alleinige Ursache des schlaffen Geschäftsganges, sondern die Vernachlässigung wirksamer Reklame.

Scheuen Sie sich nicht bares Geld, wofür Sie momentan nichts sehen, auszugeben!

Machen Sie sich bemerkbar!

Kommen Sie vor die Front! und ihre Stimme wird gehört werden!

Annonzieren Sie nur in der Fachpresse, die ausschliesslich in Fachkreisen gelesen wird!



Curierul Pieleii

alleiniges, unabhängiges und unparteiisches Leder-Fachblatt
Gross-Rumäniens

Timisoara IV., Str. Gen. Foch 5



BERSON

În piei de vițel însă este mare lipsă, ele sunt singurele articole, cari au obținut o nouă urcare de preț cu 10%.

Pieile de oaie și miel ca și mai înainte nu sunt căutate. Deasemenea și pieile de capră și iezi.

București :

Piei de vițel	crude	Lei	37— 38
Piei de vacă până la 25 Kg.	"	Lei	30— 32
" " " dela 26—35 Kg.	"	Lei	33— 34
" " " " 35kg. în sus	"	Lei	33— 34

Cluj :

Piei de vițel	fără sare	Lei	55— 58
Piei de vacă până la 25 Kg.	" "	Lei	40— 42
" " " 26—35 "	" "	Lei	43— 44
" " " dela 35 Kg. însus "	" "	Lei	43— 44
Bivol cu 15—20% mai eftin			

Oradea mare :

Piei de vacă până la 25 Kg.	Lei	39— 41
" " " dela 26—35 Kg.	Lei	42— 43
" " " dela 35 în sus	Lei	42— 43
" " vițel	Lei	56— 58

Timișoara.

Ia Piei de vițel pe bucată	Lei	330—350
Piei de vacă până la 25 Kg. per Kg. fără sare	Lei	42— 43
Piei de vacă peste 25 Kg. per Kg. fără sare	Lei	43— 44
Piei de cal bucată	Lei	360—400
Chavlac pereche	Lei	220—230
Piei de miel	Lei	160—200
Piei de iezi pentru mânuși, per	Lei	80— 90

dass sich in manchen Provinzzentren wo immense Quantitäten an Rindshäuten aufkommen, sich tagelang trotz der Spottpreise keine Käufer zeigten. Obwohl es sich bei solchen Fällen um keine erstklassige Ware handelte so ist dies dennoch für die Stimmung im Rohlederhandel charakteristisch.

An besseren Kalbfellen & Fresser mangelt es dagegen stark und sind dies die einzigen Artikeln die infolgedessen neuerdings eine 10%-ige Preiserhöhung erzielt haben.

Schaf & Lammfelle liegen — wie bisher — noch immer ohne Nachfrage. Desgleichen Ziegen & Zickelfelle.

Bukarest :

Kalbfelle	Grügewicht	Lei	37— 38
Rindshäute bis 25 Kg.	"	Lei	30— 32
" von 26—35 Kg.	"	Lei	33— 34
" über 35 Kg.	"	Lei	33— 34

Cluj.

Kalbfelle bis 6 Kg.	} Salzfrei zugewogen	Lei	55— 58
Rindshäute bis 25 Kg.		Lei	40— 42
" von 26—35 "		Lei	43— 44
" von 35 Kg. aufwärts		Lei	43— 44
Büffel 15—20% billiger			

Oradea mare :

Rindshäute bis 12 Kg.	Lei	39— 41
Rindshäute von 13—25 Kg.	Lei	39— 41
" von 26—35 Kg.	Lei	42— 43
" von 35 Kg. aufwärts	Lei	42— 43
Kalbfelle la.	Lei	56— 58

Timișoara.

Kalbhäute pr. Stk.	Lei	330—350
Rindshäute bis 25 Kg. salzfrei zugewog.	Lei	42— 43
" über 25 Kg. "	Lei	43— 44
Rosshäute pr. Stück	Lei	360—400
Chavlagen pr. Paar	Lei	220—230
Lammfelle pr. Paar	Lei	160—200
Handschuh-Zickel pr. Paar	Lei	80— 90